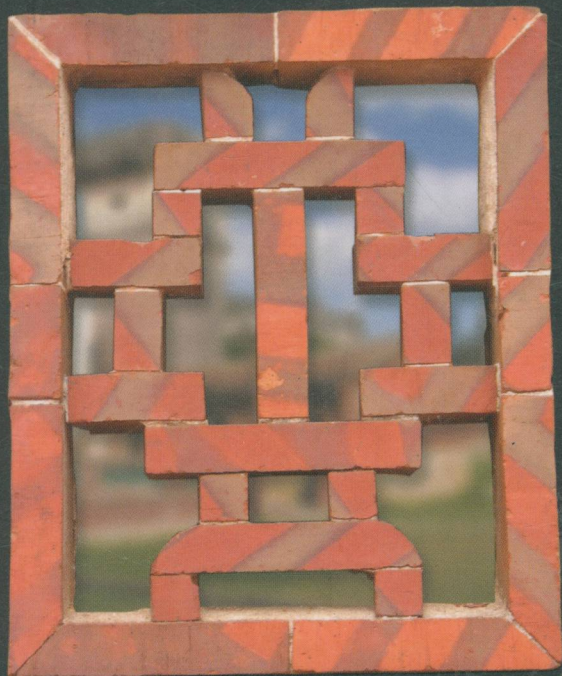


# 金門歷史建築的故事

◆  
李金生 著



金門縣文化局





國家圖書館出版品預行編目資料

金門歷史建築的故事 / 李金生著. -- 初版. --

金門縣金城鎮：金縣文化, 2002[民91]

面；公分. -- (文化資產系列)

ISBN 957-01-3174-8 (平裝)

1. 建築 - 福建省金門縣 2. 福建省金門縣 - 古蹟

673.19/205.6

91024022

文化資產系列

# 金門

## 歷史建築的故事

著者／李金生

發行人／李錫隆

監製／楊加順

企劃／曾淑鈴

繪圖／魏凌

美術編輯／張麗嫻

出版者／金門縣文化局

地址／金門縣金城鎮環島北路66號

電話／082-328638

網址／<http://www.kmccc.edu.tw/>

輸出印刷／舜程印刷有限公司

地址／台中市西區華美西街一段36號11樓

電話／(04)23214125

出版日期／2002年12月初版一刷

再版日期／2004年12月初版二刷

著作權所有 翻印必究 Printed in Taiwan

統一編號／1009103498

ISBN／957-01-3174-8 (平裝) NT\$200



港台書

# 金門歷史建築的故事

◆  
李金生 著



金門縣文化局  
九十三年十二月



# 目錄



## 洋樓

- 成功村陳景蘭洋樓／7
- 陳景蘭其人其事／13
- 前水頭黃廷宙碉樓／15
- 前水頭「得月樓」與中界洋樓群／19
- 后浦陳詩吟洋樓／22
- 后浦許文言洋樓·楊開盤洋樓  
與鄧長壽洋樓／26
- 山外陳期宰洋樓／35
- 湖下村三間樓仔／39
- 北山古洋樓／43
- 珠山薛永南兄弟洋樓／48
- 古崗村董允耀洋樓／53
- 浦邊村「碧月軒」洋樓與何詠大洋樓／59



## 軍事地景

- 毋忘在莒勒石／64
- 山外迎賓館／71
- 翟山坑道／75



■九宮坑道 / 79

■馬山觀測所 / 81

◎兩岸最前線的一頁史實 / 83

■大膽·古寧頭·馬山與湖井頭

播音站 / 87

■反空降樁與軌條砦 / 92

■光華基地 / 97

■花崗石醫院 / 102

■壓路滾與中央公路 / 104



## 文化地景

■莒光樓 / 108

■西園鹽場 / 114

◎金門鹽業簡史 / 117

■金門高中「白宮」 / 119



## 風獅爺

■風獅爺的建材與造型 / 125

■聚落風獅爺安置用意 / 127

■屋頂風獅爺 / 130

■體型最碩大的古老風獅爺 / 132



## 傳統聚落與市街

■模範街 / 135

■明遺老街 / 137

■山后民俗文化村 / 142

■前水頭傳統建築群 / 146

■珠山傳統建築群 / 148

■歐厝傳統建築群 / 150

■瓊林傳統建築群 / 152

■古寧頭南山、北山傳統建築群 / 156



## 其它

■軍中樂園「八三一」 / 161

◎「八三一」一詞的由來 / 167

■小西門露天廁所 / 168

■前水頭「酉堂井」 / 172















洋樓



# 成功村陳景蘭洋樓

坐落於金湖鎮成功村的陳景蘭洋樓，舊稱「陳坑大洋樓」，涵蓋觀海花園佔地約廿五畝，係金門一座有著豐富人文故事的老建築，特別是它會長期做為金防部「官兵休假中

心」，而成為當年駐守金門島的國軍官兵與當地居民集體記憶中，極其重要的一部分。

興建於一九二一年的這幢大洋樓，有延伸活動空間的五腳基外廊，



曾經人來人往的「金門官兵休假中心」，如今難掩寂寥景象



看來恢宏典雅，但在乏人管理之後，近年快速崩塌，外觀不復昔日，讓人在夕陽餘暉中，重提從前種種，有「白頭宮女話天寶」的滄桑和惆悵。

四十三年「九三砲戰」，應係這幢建築重要的轉捩點，因為「福建省立金門高中」的劉照、羅莎及孫效鵬



等三位老師於當年十一月十八日晚上，在金城南門小巷遭對岸砲擊殞命；次年校方以對岸砲擊影響教學，而將學校暫遷陳坑（成功），這幢大洋樓即係師生住宿和辦公室所在。

四十四年至四十七年間，在成功就讀金中初中部的縣政府主任秘書翁廷為回憶說，當時住家離學校較近的同學，走路上學，叫作「走讀」；家裡住得較遠的人，有的就住在下坑（夏興）、陳坑的親戚家中，家裡環境較過得去的則自己租房子；多數人住在學校提供的宿舍，他與前副縣長顏達仁就住在洋樓內，記得當年一律睡

金門島洋樓群中佔地最廣的「陳景蘭洋樓」，屋角一隅殘存昔日風華。







興建於一九二一年的陳景蘭洋樓，建築樣式恢宏典雅

「通舖」，感情特別的好，如今想起來，往事依然歷歷。

翁廷為說，洋樓附近有一口水井，可能因為成功村的地勢高，水源不是挺充沛的，住校生為避免次日一早就需要起床打水，同時也可在寒冷的早晨裡，多在熱棉被裡窩一會兒，通常在晚飯前後，或晚自習之後，就有

人打水放在寢室裡備用；而在晚自習之前，跑到洋樓前方，也就是後來軍方加蓋「金湯公園」的海邊看大海，則是師生們最愜意自在的時候。

家住成功村的縣府參議陳炳仁則指出，〈陳景蘭洋樓〉早年曾係「陳坑國民學校」所在，卅八年大陸局勢逆轉，防砲的空衛部隊也曾在洋樓內







有著繁複花草裝飾的陳景蘭洋樓，山頭清楚交代建築年代

駐紮過一陣子，並曾做為「陸軍第五十三醫院」，大樓內部為院本部和病房，外廊有部分也做為外科門診地方，大約自卅九年至四十三年之間，醫護人員也住在洋樓裡面，每日人來人往，十分熱鬧。

「九三砲戰」期間遷至洋樓的省立金中，迄四十七年「八二三砲戰」爆發，全校學生九百廿一人，教職員



先總統蔣公於四十八年十月廿七日由經國先生陪同巡視官兵休假中心(勵志社胡崇賢攝)



四十九人，在當年十月八日搭艦赴台，分發至全省卅所省中就讀，空下來的大洋樓在次年即由金防部規劃成立「官兵休假中心」，開啓它在戰地政務時期最具建築生命力的一頁史實。

陳炳仁回憶說，金防部對這個新單位非常重視，首任主任為陸軍少將戴海容，副主任的編階則為上

校職，洋樓內外有飲食部、理髮部、百貨部、醫療部、洗衣部、澡堂、點券部、撞球室、茶室及小型圖書館和定期播放電影的康樂廳；在部隊中有榮譽事蹟的官兵才得進入休假，通常不超過十天。

大洋樓做為「官兵休假中心」的主體之外，在成功村郊另有一處俗稱「八三一」的軍中特約茶室，



官兵休假中心康樂廳深埋於荒煙蔓草之中，嘈雜人聲不復可聞

# 洋樓



11

【成功村陳景蘭洋樓】





也是官兵放鬆心情的地方；陳炳仁說大洋樓內還住有憲兵小隊，閒雜人等未經允許，不得擅自進入。

金防部還經常用軍方大巴士搭載休假官兵參觀各地的古蹟、名勝，在當年台金之間交通不方便，官兵大都在本島打發休假時間的年代，已經算是很不錯的休假內涵了。

民國六十年以前，自戴海容以迄桂作樑任職主任期間，成功村因為「官兵休假中心」帶來人潮，加上聚落四周又有運輸營、金門廣播電台、團部和金門日報、正氣中華報等單位，而呈現未曾有過的熱鬧景象。

後來，因為兩岸局勢逐漸緩和，台金之間海、空交通日趨便捷，官兵返台休假人數激增，走過烽火歲月的「官兵休假中心」完成它階段性任務，功能已不若往昔的顯著，以致人員一年年縮減，後期只保留洗衣部、點券部、百貨部，服務少數只在本島休假的官兵，其中又有一部分是長期駐守金門，將金門當作「第二故鄉」，且始終未成家的外省籍老兵，迄黃偉嵩出

任政委會秘書長期間，「官兵休假中心」終於走入歷史。

如今，在向晚的黃昏裡，目睹曾經風光一時的〈陳景蘭大洋樓〉，帶著歷史的塵埃傾圮於荒草之中，映入眼簾的盡是寥落與斑駁，讓人有殘垣斷壁裡，無聊對空景的莫名傷感。



陳景蘭洋樓內的「金湯公園」，有一座仿自由女神的塑像



# 陳景蘭其人其事

清光緒七年（一八八一），陳景蘭誕生於舊稱「尚卿」的陳坑，他在十餘歲時眼見父親終年辛勤耕作，全家人有時連勉強溫飽都談不上，立志讀書並學習技藝，以賺錢分擔家計。但當時全村百餘戶，卻沒一戶人家有私塾，讓他十分失望。

後來，家住後沙村的母舅許氏自設私塾，聘請後浦許久臻先生授課，陳景蘭在母舅的大力支持下，自陳坑前往後沙就學，與表弟和當地小孩同窗求學。

廿歲那一年，陳景蘭迫於家計，激得雙親的同意，遠赴新加坡闖天下，起初於親友的介紹下，在「金福和」商號充當書記，月薪銀圓廿餘元，都寄回金門貼補家用；數年之後有感於人生不該是簡單讀幾年

書，替別人管帳、記事而已，應該有較大的事業和目標才對，因此自立門戶，開起「成源」商號專營九八行，

靠著自己靈活的生意頭腦，累積相當豐實的財富，在僑界享有盛譽。

陳氏自感有今日的成就，全靠當年母舅和恩師許久臻的督導，因此決意在陳坑家鄉也自設一所學校，一來教育鄉人脫離文盲行列，二來也可藉以紀念母舅的恩德。

陳景蘭買下靠海的建築基地之後，延請廈門一帶的師傅和金門本地工匠合

造大洋樓，大師傅每天工資銀圓一元二角左右；小工則為五角至七角不等，自一九一七年動工，至一九二一年才完工，前後花費超過銀圓十萬元。

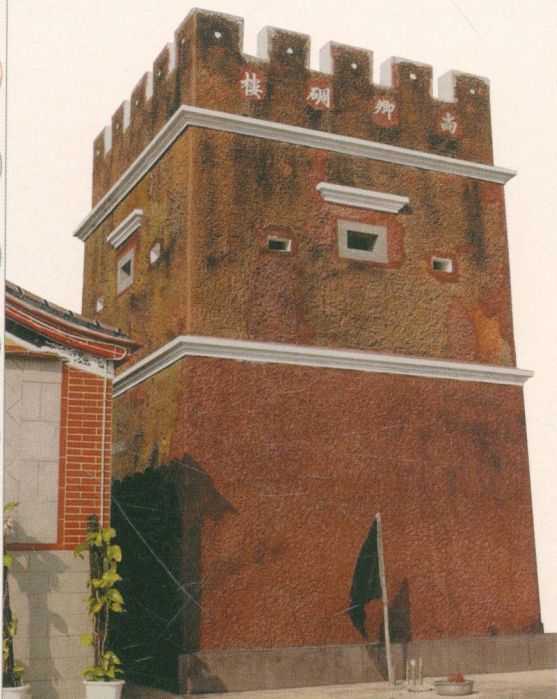


致力教育的陳景蘭，永為鄉人懷念。（陳禎明提供）



大樓的藍圖很可能是從新加坡帶回來，建材包括杉木、紅磚均由大陸內地進口，村內老人家猶記得在興建期間，三支桅的帆船常停靠於陳坑海邊，退潮時再以騾馬馱運建材上岸，景況十分熱鬧。

陳氏在大樓完工之後，部分空間用於安頓家人，部分則充作學校之用，因教室不夠，還借用〈陳氏宗祠〉做為上課的地方，遠自廈門鼓浪嶼和同安聘請名師跨海授課，每日供應食宿之外，還支薪銀圓一元。原本漁耕的小聚落，一時讀書聲此起彼落，為陳坑村注後幾十年人才輩出，打下堅實的基礎。



「擎天山莊」四字，勾起鄉人無限懷惻

當時，大陸內地土匪經常登岸打劫，陳氏為確保家鄉的安寧，利用建築大樓的剩餘建材，在海岸高處興建一座瞭望槍樓，並以陳坑的舊稱取名為「尚卿碉樓」；至今老一輩的鄉民還對昔日壯丁輪值守夜，津津樂道不已。

由於大樓係用杉、磚建造，地方上傳說陳景蘭的家人在後花園一帶養了幾隻專剋白蟻的「白狼雞」，還留下這樣一句話：「白狼雞啼一聲，白蟻沉三寸」。

陳氏在六十二歲時去世，而一手創建的大洋樓在歷經日軍指揮所、國軍醫院、金門高中宿舍、國軍官兵休假中心，以迄更後期招待貴賓用餐的「擎天山莊」，走過數十載春夏秋冬，歷經歲月滄桑之後，才由其三子陳國炎自軍中索回產權。

成功海邊的「尚卿碉樓」為陳景蘭所建，係金門早期重要的聚落防禦性建築

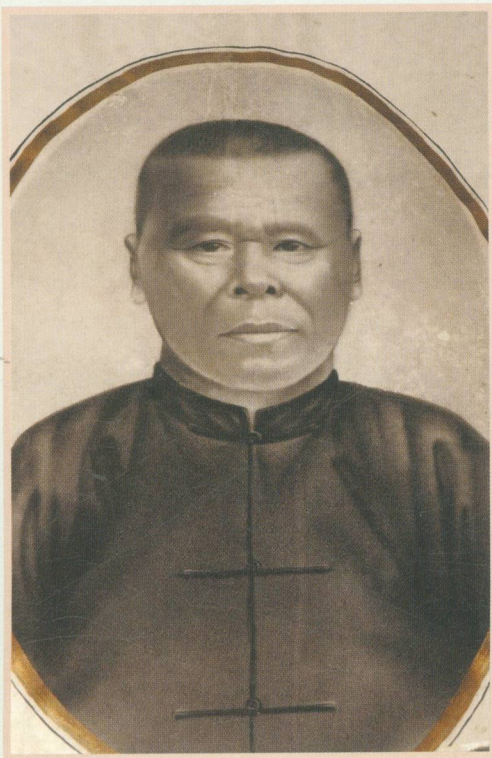


# 樓碉宇廷黃頭水前

民國廿二年農曆十一月初三，前水頭社發生一起大劫案，地方富人黃廷宙之子炳和與旅居麻里吧板，經營大商號〈合和順〉的黃順圖胞侄國銓、國武及在村內經營雜貨店的薛自然四人遭內地「強擯仔」綁往內地，勒索巨額贖金，事件迅速騰傳全島。

事後，傳出土匪最初索價四萬元白銀，最後以二萬餘元成交，由當事人家屬攤分；但當年重要地方刊物珠山《顯影月刊》則刊載：「四人被拘

禁匪窟百餘日，各方開費(贖金)需白銀六、七千元之多」；拙著《金門水頭》一書中訪問當事人薛自然老先生，暢談六十年前塵往事，對此有十分完整的記載。



黃廷宙海外事業有成，一生充滿傳奇

居高臨下對付他們；如今這幢承載先民無數血淚的防禦性建築仍矗立於水